

Aquest vocabulari dels jocs de taula ha estat elaborat amb la participació de: Andratx Bellmunt Giralt, Josep González Safont, Sònia Martínez Llauredó, Joan Anton Solano Querol, Laia Pell Fonts i Xavier Xirau Puig-Serra (tots membres de l'Associació Lúdica i Cultural Club Diògenes de Tarragona), Jan Gonzalo Iglesia (TGN Juga), Enric Garriga Martí (CNL de Tarragona) i Oriol Comas i Coma.

La revisió final també ha comptat amb la intervenció del Centre de Terminologia TERM-CAT.

Descarrega-te'l en PDF des d'aquí



www.tojoc.cat     [@cpnlcat](https://www.instagram.com/cpnlcat)



Juguem en català



TOT JOC

Han col·laborat en aquest projecte i edició



Patrocina



Vocabulari dels jocs de taula

Vocabulario de los juegos de mesa

Board games vocabulary



Termes dels jocs de taula

	CATALÀ	CASTELLÀ	ANGLÈS
01	aleatori -òria	aleatorio -ria	random
02	amanida de punts	ensalada de puntos	point salad
03	capsa bàsica	caja básica	core set
04	cartró encunyat	troquel	punch-out
05	caixa, engany	farol, engaño	bluffing
06	col·lecció d'elements	colección de ítems, colección de piezas	set collection
07	col·locació de treballadors	colocación de trabajadores	worker placement
08	combinació, combo	combinación, combo	combination, combo
09	comerç	comercio	trading
10	construcció de piles	construcción de mazos	deckbuilding
11	control d'àrees	control de áreas	area control
12	coronador coronadora	kingmaker	kingmaker
13	cub	cubo	bit
14	desempaquetat	desempaquetado	unboxing
15	edició ampliada	big box	big box
16	efecte líder	efecto líder	leader effect, quarterbacking
17	empenta	flickeo	flicking
18	enfundar	enfundar	sleeving
19	entoma-la, fote't	toma esto	take-that
20	estratègia	estrategia	strategy
21	expansió	expansión	expansion
22	expansió, exploració, explotació i extermini (4X)	expansión, exploración, explotación y exterminio (4X)	expand, exploit, explore and exterminate (4X)
23	formació de bossa	creación de bolsa	bag building
24	figureta	meeple	meeple
25	fitxa, peça	ficha	token
26	fullaraca, palla	chrome	chrome
27	gestió de mà	gestión de mano	hand management
28	gestió de recursos	gestión de recursos	resource management
29	gobelet	cubilete	goblet
30	joc canviant	juego legacy	legacy game
31	joc cooperatiu	juego cooperativo	cooperative game
32	joc equilibrat	juego balanceado	balanced game
33	joc de bases	juego de bazas	trick-taking game
34	joc de cartes col·leccionables	juego de cartas coleccionable	collectible card game (CCG)
35	joc de cartes evolutiu	juego de cartas vivo	living card game (LGC)
36	joc de fer la punyeta	juego de puteo	
37	joc de guerra	juego de guerra	wargame
38	joc de món obert	sandbox, juego de estilo libre	sandbox

	CATALÀ	CASTELLÀ	ANGLÈS
39	joc de masmorres	juego de mazmorreo	dungeon crawler
40	joc de recollida i entrega	coger y llevar, recoger y entregar	pick-up and deliver
41	joc de tirar i escriure	roll and write, tira y escribe	roll and write
42	joc de tirar i moure	tira el dado y muévete	roll and move
43	joc d'enrajolar	juego de colocación de losetas	tile placement game
44	joc d'estil americà	juego de estilo americano	American-style game
45	joc d'estil europeu, joc d'estil alemany	juego de estilo europeo, juego de estilo alemán	euro-style game, German-style board game
46	joc d'iniciació	juego anzuelo, juego de entrada	gateway, gateway game
47	joc imprescindible	juegazo, juego imprescindible	must have
48	joc imprimible	juego de imprimir y jugar, juego imprimible	print and play game, PnP game
49	joc per a festes	juego de mesa de fiesta	party game
50	joc ràpid	juego corto, juego de relleno, juego rápido	filler, filler game
51	jugaire	jugón jugona	gamer
52	paràlisi d'anàlisi (AP)	parálisis de análisis (AP)	analysis paralysis (AP)
53	peó	peón	pawn
54	pila de cartes	mazo de cartas	deck of cards
55	preparació	setup	setup
56	punt de victòria (PV)	punto de victoria (PV)	victory point (VP)
57	punt d'acció	punto de acción	action point
58	rajoleta	loseta	tile
59	reglament	reglamento	rules, rulebook
60	rejugabilitat	rejugabilidad	replayability, replay value
61	rols ocults	roles ocultos	hidden roles
62	safata	inserto, cuna	insert
63	separar	destroquelar	punch out, to
64	sort	suerte	luck
65	tancament d'àrees, delimitació d'àrees	cercado de áreas	area enclosure
66	tapet	tapete	mat
67	tauler modular	tablero modular	modular board
68	triar i passar	escoger y pasar	draft, to
69	zona de control	zona de control	zone of control